

## Frohe Ostern

Die Hauptversammlung des Vereins war in diesem Jahr sehr gut besucht. Wie es üblich ist, wurden die verschiedenen Veranstaltungen in dem vergangenen Jahr erwähnt, aber auch die neuesten Ereignisse für den kommenden Frühling (siehe Programm).

Wichtig : es wurde u.a. der Betrag des Mitgliederbeitrages neu festgelegt: vergessen Sie nicht umgehend Ihren Beitrag zu leisten

(N.B. : der Beitrag pro Familie wurde auf 60 € erhöht. Die Mitglieder, die bereits 50 € bezahlt haben, bitten wir um Ausgleich! )



### BEITRAG 2009 - NEU

**Cotisation individuelle : 40,- €**  
(Einzelperson)

**Cotisation familiale : 60,- €**  
(pro Familie geändert)

**Membre bienfaiteur : 200,- €**  
(fördernde Mitglieder)

#### Zahlung:

per Scheck, per Banküberweisung auf das Konto des Vereins bei der Frankfurter Volksbank (BLZ 501 900 00, Konto 77 00 38 27)

### AGENDA 2. QUARTAL 2009

#### **MONTAG, den 27. APRIL:**

**Soirée „Conférence-débat“  
avec le Général Pinget,  
attaché de défense à Berlin**  
(voir bulletin d'inscription)

#### **MITTWOCH, den 13. MAI:**

**Besichtigung der Europäischen  
Weltraumorganisation  
(ESA / Darmstadt)**  
Anmeldeformular & Programm folgen

#### **FREITAG, den 29. MAI bis MONTAG, den 1. JUNI:**

**Reise nach Griechenland**  
(Empfang vom Elsässer Verein in Athen)

## Rétrospectives

1<sup>er</sup> trimestre 2009

### JANUAR 2009

**Galette des Rois  
im Café MERCI  
in Bad Soden  
am 8. Januar**



# Rétrospectives

1<sup>er</sup> trimestre 2009

## FEBRUAR 2009

### Stammtisch im Casino in Wiesbaden am 4. Februar

Faites vos jeux, rien ne va plus.

Pour la troisième fois nous avons visité le casino de Wiesbaden. Nous étions vingt autour d'une table de roulette pour assister à une démonstration et voir comment on joue. Le chef croupier nous a initié et expliquer comment fonctionne le jeu de la roulette : avec des jetons fictifs nous avons fait trois tours de jeux, pour après, nous lancer dans le vrai jeu.



Aber zuerst gab es ein Zweigangmenü, das uns allen gemundet hat. Nun konnte es losgehen: mit dem Startkapital von einem 2 Euro Jeton (gespendet von AF) spazierten wir Richtung Roulette-Tischen, um unser Glück herauszufordern. Es wird nicht verraten, wer gewonnen und wer verloren hat (vielleicht gab es nur Gewinner?). Hauptsache wir hatten einen schönen Abend und es hat Spaß gemacht. Leider müssen wir nun wieder zwei Jahre warten, um diesen schönen Abend zu wiederholen.

André Fricker

## MÄRZ 2009

### Jahreshauptversammlung 2009 des Elsässer Vereins am 4. März 2009 in Frankfurt (Berichtzusammenfassung)

Gerard Staedel eröffnet die Hauptversammlung in der Commerzbank und begrüsst die zahlreichen Teilnehmer, besonders Herrn Thierry Zarrella, stellvertretender General-



konsul. Fast 50 Mitglieder sind in diesem Jahr erschienen! Verschiedene Punkte wurden besprochen:

#### Jahresbericht 2008

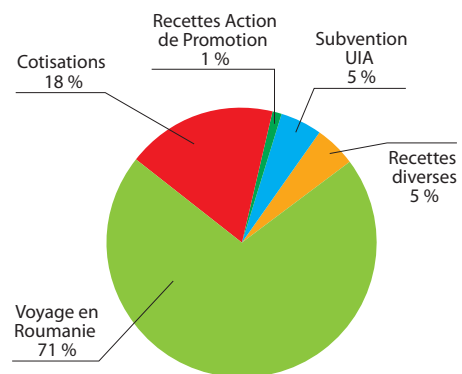
Bericht des Vorstandes über die vergangenen Veranstaltungen -12 insgesamt- Bericht über die Vorbereitungen der Veranstaltungen durch den Vorstand (6 Vorstandssitzungen insgesamt) und die Veröffentlichung des „Blätt'l“ (7 Ausgaben im Jahr 2008) und der Internetseite

#### Kassenbericht

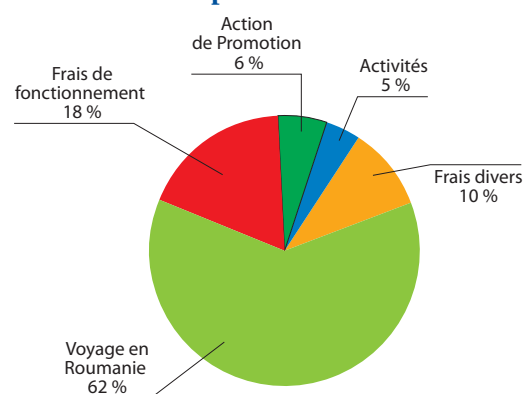
Der Kassenbericht wurde von der Schatzmeisterin Véronique Ehrhart vorgetragen. In diesem Jahr wurde kein positives Ergebnis erzielt, da wir mehr Ausgaben als Einnahmen hatten. So lag der Verlust bei 5.090 € (davon sind 2.572 € der Elsässer Woche von 2007 zu zurechnen), jedoch sind die Finanzen noch gesund.

Auch die Zahlung der Mitgliedsbeiträge sind erfreulich, da eine Erhöhung von insgesamt 120 auf 129 Mitglieder verzeichnet werden konnte (Quote: 94%).

#### Recettes 2008



#### Dépenses 2008



#### Kassenprüferbericht

Beide Kassenprüfer, die Herren Caron & Immer, bestätigten, dass die Buchhaltung einwandfrei geführt wurde. Infolgedessen wurden einstimmig der Vorstand und die Schatzmeisterin entlastet.

#### Wahl der Kassenprüfer

Beide Kassenprüfer André Immer und Robert Caron wurden einstimmig für 1 Jahr erneut gewählt.



### Festlegung des Mitgliedbeitrages

Die Mitgliederversammlung hat sich einstimmig auf folgende Beiträge geeinigt: Einzelperson: 40 € (unverändert), Familienbeitrag: 60 € (anstatt 50 €), förderndes Mitglied: 200 € (5 x normaler Beitrag).

### Verschiedenes

Herr Zarrella begrüßte herzlich die Anwesenden, wünschte dem Verein weiterhin viel Erfolg.

Der formelle Teil der Hauptversammlung wurde somit um 19.30 Uhr beendet, es folgte dann die Besichtigung des Hochhauses, bevor wir den Crémant im gegenüber liegenden Restaurant „Oscar's“ genießen konnten.

Gérard Staedel



### Unsere bevorzugten Adressen

**CITROËN Frankfurt GmbH** 

Hanauer Landstraße 411, 60314 Frankfurt  
Tel. 0 69/75 80 90-0, Fax 0 69/75 80 90-90 - [www.citroen-frankfurt.de](http://www.citroen-frankfurt.de)

**PEUGEOT MAIN/TAUNUS GMBH**

 60326 Frankfurt ■ Kleyerstraße 9 (069) 758009-0  
60314 Frankfurt ■ Hanauer Landstraße 427 (069) 403577-0  
63165 Mühlheim ■ Dieselstraße 67-69 (06108) 7959-0  
63263 Neu Isenburg ■ Schleusnerstr. 96-98 (06102) 88 28-0  
65719 Hofheim ■ Im Langgewann 2 (06192) 97778-0  
61440 Oberursel ■ Frankfurter Landstr. 72 (06171) 5847-0  
[www.peugeot-main-taunus.de](http://www.peugeot-main-taunus.de)

**Köstlichkeiten auf den Märkten**

**Sonja & Rocco in Offenbach**  
Tel. 0171 421 66 37



### Unsere renommierten Winzer

**CAVE VINICOLE DE CLEEBOURG**  
ROUTE DU VIN - F 67160 CLÉEBOURG  
TEL 00 333 88 94 50 33 - FAX 00 333 88 94 57 08  
INFO@CAVE-CLEEBOURG.COM - WWW.CAVE-CLEEBOURG.COM

**Le Savour Club**  
Le plaisir du bon vin

Niersteinerstr.16 • Sachsenhausen • 60598 Frankfurt am Main • Tel. 069 63 64 75 • Fax. 069 63 15 34 31

10, place du Kaufhaus  
67520 MARLENHEIM

**MOSBACH**  
Propriétaires Viticulteurs  
Vins issus du Grand cru STEINKLOTZ  
Crémant et Eau de vie  
Spécialités de la Maison  
Pinot noir - Rosé - Rouge de Marlenheim  
Les vins sont également disponibles au "Grünen Baum"  
Marktplatz 4 - D 63263 Neu Isenburg  
Tel. 03 88 87 50 13 - Fax 03 88 87 51 52



## Bloc-notes

### UN RESTAURANT SE PRESENTE

Mitten in Bad Homburg liegt das GOLF HAUS Restaurant, wenige Schritte vom Kaiser-Wilhelm-Bad und der Russischen Kapelle entfernt. Genießen Sie eine provenzalische und saisonale Küche, im Sommer auf der Terrasse mit mediterranem Flair und Blick auf den ältesten Golf Platz Deutschlands oder im Winter in einem stilvollen Ambiente! Gastronom Michel Offen stammt aus Montpellier/Languedoc. Seit fast 20 Jahren ist er in Deutschland und vervollkommnete sich in seinem Metier in ersten Häusern, wie dem Schloßhotel Kronberg und dem Nassauer Hof in Wiesbaden.

**Michel Offen**  
Kaiser-Friedrich-Promenade 84a  
61348 Bad Homburg

Reservierungen erbeten unter:  
Tel 06172/1829 03-04  
Fax 0 6172/18 29 05  
Geöffnet 11.30 - 15.00 Uhr und  
18.00 - 24.00 Uhr  
Sonntag durchgehend geöffnet

**GOLF HAUS RESTAURANT IM KURPARK**

Montag Ruhetag  
Auf Anfrage für Veranstaltungen geöffnet  
Anfragen für Veranstaltungen:  
Büro: Tel 0 6196 / 65 48 03  
Fax - / 65 48 04  
info@golfhaus-restaurant.de  
Mehr Informationen auf unserer Website:  
[www.golfhaus-restaurant.de](http://www.golfhaus-restaurant.de)



### Savoir vivre en Alsace

Si des amis Alsaciens vous invitent à déjeuner, ne mettez pas le pain à l'envers sur la table ! Si au moment de sortir, il pleut, n'ouvrez pas votre parapluie à l'intérieur de leur home ! Les Alsaciens sont superstitieux : 45% de la population, moins que les Auvergnats (48%) tenants du titre, mais autant que les Normands ou les Ch'tis. Mais ce n'est pas grave...ils cherchent des trèfles à quatre feuilles.

Source : V. Falgre, psychiatre hôpital Cochin

René Brey



# Programme

Lundi 27 avril 2009

**Nous avons le plaisir de vous inviter à notre soirée mensuelle du mois d'avril, organisée conjointement avec la société franco-allemande, et de vous communiquer les éléments suivants :**

- Dîner – débat avec le Général Pinget, Attaché de Défense à l'ambassade de France à Berlin
- Thème abordé : « Orientations de la nouvelle stratégie française de sécurité et de défense »
- Modalités pratiques :

Lieu de la conférence :

- Frankfurter Gesellschaft für Handel, Industrie und Wissenschaft
- Siesmayerstrasse 12 - Frankfurt am Main
- Stationnement dans le parc

Déroulement de la soirée :

- 18h30 : arrivée des participants
- 19h 00 : Conférence
- 20h00 : Dîner (25 €, boissons non comprises)

L'apéritif (Crémant d'Alsace) est offert aux participants au dîner par les deux associations.

Attention : nombre de places limitées.

**Reservierung erforderlich – u. A. w. g. bis 20.April !**

**Bulletin de participation / Teilnahmebestätigung – Conférence du 27 avril 2009**

**à retourner avant le 20 avril 2009 par courrier, fax 069/27 40 21 99 ou e-mail : [secretariat@alsacemonde.de](mailto:secretariat@alsacemonde.de)**

Name, Vorname: \_\_\_\_\_ Tél. Nr: \_\_\_\_\_

Ich nehme teil an (bitte ankreuzen) / Je participerai à (cocher svp) :

Conférence – débat du 27 avril 2009

Abendessen (verbindlich) Anzahl der Teilnehmer \_\_\_\_\_

Preis pro Person: € 25,-. Bitte per Überweisung bezahlen

Ort: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Unsere Lieblingsrestaurants

**Café Merci**  
Pâtisserie & Boulangerie

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Adlerstraße 3 - 65812 Bad-Soden/Ts - Tel. (06196) 23 418 - internet [www.cafe-merci.de](http://www.cafe-merci.de)

**CLUB Lounge**  
Restaurant  
»Club Lounge«  
»Les Deux GmbH«

- Familien- und Betriebsfeiern bis zu 150 Personen
- Weinverkauf: Erlesene Weine aus Süd-Frankreich (Languedoc, Roussillon, Provence), Italien und Übersee
- Im sommer wunderschöne Außenterrasse

Öffnungszeiten  
täglich von 11.00 Uhr - 24.00 Uhr  
Samstag im Winter nur von 11.30 Uhr - 19.30 Uhr (ohne Küche)

Berkersheimer Weg 106 - 60433 Frankfurt  
Telefon 069-52 33 38

**RESTAURANT** **Elsässische Küche**  
**Zum Grünen Baum**

Marktplatz 4  
63263 Neu Isenburg  
Tel.: 06102/38318

Öffnungszeiten:  
Täglich  
von 12.00 bis 23.00 Uhr

**Restaurant**  
**Knoblauch**  
Cuisine française

Dorit Jaeger • Dominique Heintz  
Staufenstraße 39 • 60323 Frankfurt/M. (Westend) • Tel: (0 69) 72 28 28  
Montag bis Freitag 12.00 - 14.00 und 18.30 - 01.00 Uhr

## S'Elssässer Blätt'l

**Club des Alsaciens et Amis de l'Alsace de Francfort et Environs e.V.**

c/o APA Deutschland • Wilhelm-Leuschner-Str. 9-11 • D-60329 Frankfurt am Main

Tel. + 49 (0) 69 27 40 21 7 • Fax + 49 (0) 69 27 40 21 99 • Mail : [info@alsacemonde.de](mailto:info@alsacemonde.de) • Internet : [www.alsacemonde.de](http://www.alsacemonde.de)

Präsident et Responsable de la publication : Gérard Staedel • Responsable de la réalisation : Véronique Ehrhart

Conception/Réalisation CAPSUD Création Graphique 04 67 56 07 22

Photos : A. Fricker, H. Rupp • Imprimé en France par l'Imprimerie ARCEAUX 49